

**PRIN CURIER**

**Ministerul Finanțelor  
al Republicii Moldova**  
Str. Constantin Tănase 7  
MD 2005 Chișinău  
Republica Moldova

*În atenția Departamentului datoriei publice*

Luxemburg, 2021

JU OPS/OEU-B/VD//LC[\*]

**Ref.:** **Livada Moldovei**  
(SERAPIS № 2014-0041 - FI № 83.887 (MD))

Contract de finanțare între Republica Moldova („**Împrumutatul**”) și Banca Europeană de Investiții („**Banca**”) din 31 iulie 2014, astfel cum a fost modificat periodic („**Contract de finanțare**”)

**Amendament № 3 la Contract**

Stimați domni,

Termenii cu majuscule folosiți, dar care nu sunt definiți în prezenta scrisoare („**Scrisoare**”), au semnificațiile ce le sunt atribuite în Contractul de finanțare.

Ne referim la solicitarea Dvs. de a prelungi cu doi ani data finală de disponibilitate, până la 27 mai 2023.

Suntem de acord să prelungim data finală de disponibilitate cu doi ani, precum și alte termene contractuale; pentru a spori numărul de tranșe în cadrul contractului de finanțare și pentru a modifica contractul de finanțare sub rezerva termenilor și condițiilor stabilite.

**1. Amendament**

Prin prezenta Contractul de finanțare se modifică, cu efect de la data intrării în vigoare, după cum urmează:

- (a) În secțiunea Definiții a Contractului de finanțare, definiția **datei finale de disponibilitate** se modifică după cum urmează:  
„**Data finală de disponibilitate**” semnifică 27 mai 2023.”
- (b) Articolul 1.02A (*Tranșe*) din Contractul de finanțare se modifică după cum urmează:  
„*Banca va oferi creditul în circa 35 (treizeci și cinci) de tranșe. Valoarea fiecărei tranșe, dacă nu constituie soldul netras al creditului, va constitui (sau va fi echivalentă cu) sumă minimă de 1 000 000 EUR (un milion de euro). Suma primei tranșe nu va depăși 24 000 000 EUR (douăzeci și patru de milioane de euro) (sau echivalentul acesteia), iar Banca nu va trimite Împrumutatului mai mult de o Ofertă de debursare pentru o lună calendaristică și nu se va oferi mai mult de o debursare a unei tranșe pentru o lună calendaristică în temeiul prezentului Contract de finanțare.*”
- (c) Primul alineat al Articolului 1.10 A (*Depunerea subproiectelor*) din Contractul de finanțare se modifică după cum urmează:



„Între data prezentului Contract și 31 iulie 2024 („Perioada de alocare”), Împrumutatul va înainta spre aprobare Băncii una sau mai multe solicitări de alocare pregătite (o „Solicitare de alocare”, fiecare). Subproiectele vor fi eligibile pentru finanțarea împrumutului de către Bancă, în conformitate cu prezentul Contract și criteriile Băncii, astfel cum sunt stabilite periodic, în conformitate cu politicile prevalente ale Băncii și după cum se specifică periodic în Scrisoarea de însoțire. Aceste criterii vor fi supuse revizuirii în baza parametrilor aplicați de bancă tipului de subproiect în cauză, cu condiția ca această revizuire să poată avea loc doar în ceea ce privește fondurile ce urmează să fie alocate.”

- (d) Articolul 1.12 (Realocare) din Contractul de finanțare se modifică după cum urmează: „Împrumutatul poate, la discreția sa, în orice moment până la sfârșitul perioadei de alocare, să realocheze, în conformitate cu Articolul 1.10, orice parte a unei astfel de tranșe deja alocate, dar pentru care nu a fost efectuată nicio debursare Beneficiarului final de către Împrumutat.”
- (e) Alineatul **Calendarul** din Apendicele A.1. (Descriere tehnică) a Contractului de finanțare se modifică după cum urmează:  
„Se așteaptă ca proiectul să fie implementat până la 31 ianuarie 2025.”
- (f) Data livrării raportului relevant către Bancă, prevăzută în Apendicele A.2.4 și A.2.5, se elimină integral și se înlocuiește cu următoarele date: (A) 31 ianuarie 2025 pentru Apendicele A.2.4 și (B) 31 ianuarie 2028 pentru Apendicele A.2.5.
- (g) Articolele 12.1 și 12.2 din Articolul 12 (Dispoziții finale) se elimină integral și se înlocuiesc cu Articolul 12.1 și 12.2 din Anexa 1.
- (h) Apendicele B (Definiții ale EURIBOR și LIBOR) din Contractul de finanțare se elimină integral și se înlocuiește cu Anexa 2.

Pentru a evita orice confuzii, toate celelalte dispoziții ale Contractului de finanțare:

- (a) rămân în vigoare, cu efecte depline și valabile; și
- (b) să aplice, fără rezerve, derogări sau limitări, în ciuda modificărilor prevăzute în acest document.

## 2. Declarație

Declarațiile și garanțiile ce se repetă prin și în temeiul Articolului 6.10 (Declarații generale și garanții) din Contractul de finanțare se consideră a fi repetate (prin referire la faptele și circumstanțele existente) de către Împrumutat (i) la data la care Împrumutatul contrasemnează prezenta Scrisoare și (ii) la Data intrării în vigoare.

## 3. Generalități

Prezentul Amendament va fi reglementat și interpretat în conformitate cu legislația engleză. Prevederile Articolului 11.01 (Legislație aplicabilă) și ale Articolului 11.02 (Arbitraj) din Contractul de finanțare sunt încorporate în prezentul Amendament și fac parte din acesta, ca și cum ar fi cuprinse integral în acesta, *mutatis mutandis* și (fără a aduce atingere caracterului general al acestuia) ca și cum referința la „prezentul Contract” ar fi la „această Scrisoare”.

O persoană care nu este parte la prezentul Amendament nu are dreptul, în temeiul Legii privind contractele (drepturile părților terțe) din 1999, să aplice sau să beneficieze de oricare din termenii acestuia.

Împrumutatul își dă consimțământul irevocabil, în măsura permisă de legislația aplicabilă, ca, în cazul în care orice parte inițiază orice proceduri, în orice loc, în legătură cu prezentul Amendament, nicio imunitate (în măsura în care aceasta poate exista la un moment dat, din motive de suveranitate sau din alte motive) față de acele proceduri, față de poprirea activelor (ca sechestrul judiciar, înainte de sentință sau în alt mod) sau față de executarea sentinței să nu fie pretinsă de el sau în numele lui, sau cu privire la activele sale, renunțând irevocabil la orice astfel de imunitate.

Fără a aduce atingere vreunei prevederi contrare din prezentul document, nicio prevedere din acest Amendament sau din acordul Împrumutatului privind acceptarea acestuia nu constituie o renunțare, o repudiare sau o altă modificare a imunităților, privilegiilor sau excepțiilor Băncii.

Niciun consimțământ, nicio renunțare sau modificare nu se acordă în temeiul prezentului Amendament pentru încălcarea sau neîndeplinirea obligațiilor (oricum este definită) conform Contractului de finanțare, ce poate apărea din orice alte circumstanțe și în orice alt moment decât în legătură cu aspectele prevăzute în mod explicit în acest document.



Acordul Părților conținut în acest Amendament se aplică doar aspectelor menționate concret în prezentul. Acest acord nu aduce atingere nici unui drept pe care Banca sau Împrumutatul îl are în prezent sau îl poate avea ulterior în legătură cu orice alte circumstanțe sau chestiuni, în afară de cele menționate concret în acest document (și indiferent dacă subzistă sau nu la data acestuia).

Banca nu va percepe niciun comision pentru modificarea propusă mai sus.

Vă rugăm să datați și să semnați în mod corespunzător fiecare dintre cele 3 (trei) exemplare originale ale prezentului Amendament și să transmiteți Băncii, în atenția dl Victor Dominiak, Departamentul Juridic, 2 (două) exemplare originale semnate în mod corespunzător, împreună cu copii ale drepturilor de semnătură și specimenul de semnătură ale persoanelor care semnează în numele Împrumutatului, prin poștă recomandată sau curierat. Modificările prevăzute în prezentul Amendament intră în vigoare la data („**Data intrării în vigoare**”) la care BEI vă notifică în scris că a primit exemplarele originale semnate în mod corespunzător și dovezile asociate.

Cu stimă,  
**BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII**

---

[Jacopo LENSİ CARDINI]  
Director Departament

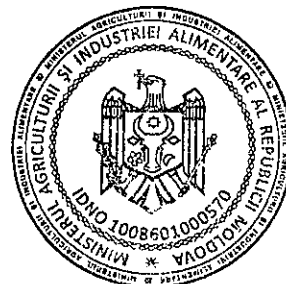
---

[Sanja BLATT]  
Șef Unitate

Convenit  
pentru și în numele  
**REPUBLICII MOLDOVA**

---

Nume:  
Funcție:  
Data:



## Anexa 1

### 12.1 Notificări

#### 12.1.A Forma de notificare

- (a) Orice notificare sau altă comunicare în temeiul prezentului Contract trebuie să fie scrisă și, dacă nu se specifică altfel, poate fi făcută prin scrisoare sau prin poștă electronică.
- (b) Notificările și alte comunicări pentru care sunt prevăzute perioade fixe în prezentul Contract sau care fixează ele însele perioade obligatorii pentru destinatar, pot fi făcute prin înmânare directă, prin scrisoare recomandată sau prin poștă electronică. Aceste notificări și comunicări se consideră ca fiind primite de cealaltă parte:
- la data livrării în legătură cu scrisoarea transmisă prin înmânare directă sau recomandată;
  - în cazul oricărei corespondențe electronice, doar atunci când este recepționată într-o formă lizibilă și doar dacă este adresată în modul specificat de cealaltă Parte în acest scop.
- (c) Orice notificare transmisă de către Împrumutat Băncii prin poștă electronică trebuie:
- să menționeze numărul Contractului în linia de subiect; și
  - să fie sub forma unei imagini electronice non-editabile a notificării (pdf, tif sau alt format de fișier comun needitabile, convenit între Părți), semnată de un Semnatar autorizat cu drept de reprezentare individual sau de două sau mai multe persoane autorizate în mod corespunzător cu drept de reprezentare comună a Împrumutatului, după caz, atașat la mesajul electronic.
- (d) Notificările emise de Împrumutat în temeiul oricărei dispoziții ale prezentului Contract vor fi transmise Băncii, în cazul în care este solicitat de Bancă, împreună cu dovezi satisfăcătoare cu referire la autoritatea persoanei sau a persoanelor autorizate să semneze o astfel de notificare în numele Împrumutatului și specimenul de semnătură autentificat al persoanei sau persoanelor respective.
- (e) Fără a se aduce atingere valabilității notificărilor prin mesaj electronic sau comunicării făcute în conformitate cu prezentul Articol 0, următoarele notificări, comunicări și documente vor fi, de asemenea, trimise prin scrisoare recomandată părții interesate, cel târziu în ziua lucrătoare imediat următoare:
- acceptarea debursării;
  - orice notificări și comunicări privind amânarea, anularea și suspendarea debursării oricărei tranșe, eventualitatea unor perturbări ale pieței, cerere de plată în avans, notificare de plată în avans, situație de neîndeplinire a obligațiilor, orice cerere de plată în avans; și
  - orice altă notificare, comunicare sau document solicitat de către Bancă.
- (f) Părțile convin că orice comunicare de mai sus (inclusiv prin mesaj electronic) este o formă de comunicare acceptată, constituie o probă admisibilă în instanță și are aceeași valoare probatorie ca și un acord sub semnătură privată (*sous seing privé*).

#### 12.1.B Adrese

Adresa și adresa de poștă electronică (și departamentul în a cărui atenție urmează se va face comunicarea) ale fiecărei Părți pentru orice comunicare sau document ce trebuie livrat în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract este:

Pentru Bancă: În atenția: Direcția de monitorizare și restructurare a tranzacțiilor  
98-100 boulevard Konrad Adenauer  
L-2950 Luxembourg  
Adresa de e-mail: [tmrfincontracts@eib.org](mailto:tmrfincontracts@eib.org)

Pentru Împrumutat: În atenția: Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova  
Departamentul datoriei publice  
Str. Constantin Tănase 7  
MD-2005 Chișinău  
Republica Moldova  
Adresa de e-mail: [Notă: Adresa de e-mail de grup/adresa generală urmează  
[Fax: +373 2222-5393]

#### 12.1.C Detalii privind notificarea



Banca și Împrumutatul vor notifica cu promptitudine cealaltă Parte, în scris, cu privire la orice modificare a detaliilor de comunicare respective.

## **12.2 Limba engleză**

- (a) Orice notificare sau comunicare dată în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract trebuie să fie în limba engleză.
- (b) Toate celelalte documente furnizate în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract trebuie să fie:
  - i. în limba engleză; sau
  - ii. dacă nu sunt în limba engleză și, dacă acest lucru este necesar Băncii, însoțite de o traducere certificată în limba engleză și, în acest caz, traducerea în limba engleză va prevala.



Definiția EURIBOR și LIBOR

**A. EURIBOR**

„EURIBOR” înseamnă:

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata afișată a dobânzii (definită mai jos) pentru o perioadă de o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni, pentru care este disponibilă o rată afișată a dobânzii, rata afișată a dobânzii aplicabilă la depozitele pe numărul corespunzător de luni; și
- (c) pentru o perioadă relevantă de mai mult de o lună, pentru care nu este disponibilă o rată afișată a dobânzii, rata ce rezultă din interpolarea liniară prin referire la două afișate a dobânzii, una dintre care este aplicabilă pentru o perioadă următoare mai scurtă, iar cealaltă pentru o perioadă următoare mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se interpolează ratele fiind „Perioada reprezentativă”).

În sensul alineatelor de la (a) la (c) de mai sus:

- i. „disponibilă” înseamnă, pentru scadențele date, ratele ce sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) sau de un alt prestator de servicii selectat de Institutul European pentru Piețele Monetare (EMMI) sau de orice alt succesori pentru funcția respectivă a EMMI, stabilit de Bancă; și
- ii. „Rata afișată a dobânzii” înseamnă rata dobânzii la depozitele în EUR pentru perioada relevantă, astfel cum a fost publicată la ora 11:00, ora Bruxelles-ului, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua respectivă („Data recalculării”) ce cade cu 2 (două) zile lucrătoare relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pagina succesoare acesteia sau, în caz contrar, în orice altă publicație aleasă în acest scop de către Bancă.

Dacă rata afișată a dobânzii nu este publicată, Banca va solicita birourilor principale ale 4 bănci importante din zona euro, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în EUR cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre aceste bănci la aproximativ ora 11:00, ora Bruxelles-ului, la Data recalculării, pentru băncile din piața interbancară din zona euro, pe o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata la Data recalculării va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații. Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, rata la data recalculării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din zona euro, selectate de către Bancă, la aproximativ ora 11:00, ora Bruxelles-ului, în ziua ce cade la 2 (două) zile lucrătoare relevante după Data recalculării, pentru împrumuturile în EUR cu o valoare comparabilă cu cea a băncilor europene principale pe o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Banca va informa fără întârziere Împrumutatul cu privire la cotațiile primite de către Bancă.

Toate procentele ce rezultă din calculele menționate în acest Apendice vor fi rotunjite, dacă este necesar, la cea mai apropiată miime dintr-un punct procentual, cu rotunjirea jumătăților.

În cazul în care oricare dintre dispozițiile de mai sus devine incompatibilă cu dispozițiile adoptate sub egida EMMI (sau a oricărui succesori pentru funcția EMMI, astfel cum este stabilit de Bancă) în ceea ce privește EURIBOR, prin notificarea Împrumutatului, Banca poate să modifice dispoziția pentru a o aduce în conformitate cu astfel de alte dispoziții.

În cazul în care rata afișată a dobânzii devine permanent indisponibilă, rata de înlocuire a EURIBOR va fi rata (inclusiv orice marjă sau ajustări) recomandată formal de (i) grupul de lucru privind ratele fără risc euro stabilite de Banca Centrală Europeană (BCE), Autoritatea pentru servicii și piețe financiare (FSMA), Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe (ESMA) și Comisia Europeană sau (ii) Institutul pieței monetare europene, în calitate de administrator al EURIBOR, sau (iii) autoritatea competentă responsabilă în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1011 pentru supravegherea Institutului pieței monetare europene, în calitate de administrator al EURIBOR sau (iv) autoritățile naționale competente desemnate în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1011 sau (v) Banca Centrală Europeană.



Dacă nu este disponibilă o rată afișată a dobânzii și/sau rata de înlocuire a EURIBOR, conform dispozițiilor de mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată ca rata procentuală anuală) stabilită de Bancă ca fiind costul total al Băncii pentru finanțarea tranșei relevante în baza ratei de referință aplicabile, generate intern de Bancă, sau a unei metode alternative de determinare a ratei, stabilite în mod rezonabil de către Bancă.

## B. LIBOR USD

„LIBOR”, referitor la USD, înseamnă, pentru orice perioadă relevantă anterioară unei Date de înlocuire a dobânzii (după care se va aplica secțiunea C de mai jos):

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata afișată a dobânzii la depozitele pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni pentru care este disponibilă o rată afișată a dobânzii, rata afișată a dobânzii aplicabilă la depozitele pe numărul corespunzător de luni; și
- (c) pentru o perioadă relevantă de mai mult de o lună, pentru care nu este disponibilă o rată afișată a dobânzii, rata ce rezultă din interpolarea liniară prin referire la două rate afișate a dobânzii, una dintre acestea fiind aplicabilă pe o perioadă următoare mai scurtă și cealaltă pe o perioadă următoare mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „Perioada reprezentativă”).

În sensul alineatelor de la (a) la (c) de mai sus:

- i. „disponibilă” înseamnă „calculată și publicată” sub egida ICE Benchmark Administration Limited (sau a oricărui succesor pentru funcția respectivă a ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) pentru scadențele date; și
- ii. „rata afișată a dobânzii” înseamnă rata dobânzii la depozitele în USD pentru perioada relevantă, stabilită de ICE Benchmark Administration Limited (sau orice succesor pentru funcția respectivă a ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) și publicată de agențiile de știri financiare la ora 11:00, ora Londrei, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua („Data recalculării”) ce cade cu 2 (două) zile lucrătoare londoneze înainte de prima zi a perioadei relevante.

Dacă, înainte de data anterioară: (i) Datei de modificare a ratei dobânzii de referință și (ii) apariției oricărui eveniment de încetare a ratei de referință, o astfel de rată afișată a dobânzii nu este publicată de către nicio agenție de știri financiare acceptabilă pentru Bancă, Banca va solicita principalelor birouri londoneze a 4 (patru) bănci majore de pe piața interbancară londoneză, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în USD cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea la aproximativ 11:00, ora Londrei, la Data recalculării, pentru băncile principale de pe piața interbancară din Londra, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt furnizate cel puțin 2 (două) astfel de cotații, rata va reprezenta media aritmetică a cotațiilor furnizate. În cazul în care nu se furnizează suficiente cotații în urma solicitării, Banca va solicita principalelor birouri din New York a 4 (patru) bănci majore de pe piața interbancară din New York, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în USD cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea în jurul orei 11:00, ora New Yorkului, în ziua ce cade la 2 (două) zile lucrătoare în New York după Data recalculării, pentru băncile principale de pe piața europeană, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt furnizate cel puțin 2 (două) astfel de cotații, rata va reprezenta media aritmetică a cotațiilor furnizate. Banca va informa fără întârziere Împrumutatul cu privire la cotațiile primite de Bancă.

Dacă nu este disponibilă nicio rată, conform dispozițiilor de mai sus, sau dacă această rată afișată a dobânzii nu este publicată de către nicio agenție de știri financiare acceptabilă de Bancă și alineatul de mai sus nu se aplică, LIBOR va fi Rata costului fondurilor.

„Zi lucrătoare în Londra” înseamnă o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în Londra, iar „zi lucrătoare în New York” înseamnă o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în New York.

Toate procentele ce rezultă din calculele menționate în această Secțiune A vor fi rotunjite, dacă este necesar, la cea mai apropiată sutime de miimi dintr-un punct procentual, cu rotunjirea jumătăților



Dacă, înainte de orice eveniment de încetare a ratei de referință, oricare dintre dispozițiile de mai sus devine incompatibilă cu dispozițiile adoptate sub egida ICE Benchmark Administration Limited (sau a oricărui succesor pentru funcția respectivă a ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) în ceea ce privește LIBOR, Banca poate modifica, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, aceste dispoziții pentru a le alinia la alte dispoziții. Prezentul sub-alineat nu se aplică secțiunii C de mai jos.

### C. RATA DE REFERINȚĂ

- (a) În ceea ce privește orice Rată de referință, Banca poate (dar nu i se va cere) să transmită în orice moment o notificare scrisă Împrumutatului care, printre altele și după cum se poate aplica unei Tranșe cu rată fixă sau unei Tranșă cu rată variabilă, va specifica rata de înlocuire, marja de ajustare în raport cu orice Tranșă(e) cu rată variabilă relevantă, data (datele) de modificare a dobânzii relevante și/sau modificările conforme, fiecare după cum este definită în Secțiunea C de mai jos („**Notificare privind modificarea ratei dobânzii**”).
- (b) Împrumutatul va transmite răspunsul său Băncii, în scris, până cel târziu ora 12:00, ora Luxemburgului, la data ce cade la 15 (cincisprezece) zile calendaristice după data notificării privind modificarea ratei dobânzii (perioada din data de modificare a ratei dobânzii până la momentul respectiv fiind „**Perioada de acceptare**”), indicând că acceptă sau respinge termenii Notificării privind modificarea ratei dobânzii (sau orice Notificare privind modificarea ratei dobânzii revizuită, trimisă de către Bancă Împrumutatului în Perioada de acceptare (aceasta putând fi prelungită prin acordul Băncii și al Împrumutatului)), în acest caz acceptarea va fi indicată de unul sau mai mulți semnatari autorizați ai Împrumutatului care vor semna notificarea de modificare a ratei dobânzii și va fi irevocabilă. Fără a aduce atingere oricărui alt termen al prezentului Contract (inclusiv, dar fără a se limita la, orice dispoziții contractuale ce necesită modificări în scris ale Contractului), dacă Împrumutatul nu răspunde în scris în Perioada de acceptare, se va considera că Împrumutatul a acceptat Notificarea privind modificarea ratei dobânzii.
- (c) În cazul în care Împrumutatul acceptă sau se consideră că a acceptat (în conformitate cu alienatul (b) de mai sus) Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, ce intră în vigoare la data (datele) de modificare a ratei dobânzii relevante, specificate în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, dispozițiile cuprinse în Notificarea respectivă vor înlocui dispozițiile relevante ale prezentului Contract și din Documentul de debursare relevant, în conformitate cu termenii Notificării privind modificarea ratei dobânzii.
- (d) Dacă, pe Perioada de acceptare, Împrumutatul notifică în scris Banca că respinge Notificarea privind modificarea ratei dobânzii și, în Perioada de acceptare (aceasta putând fi prelungită prin acordul Băncii și al Împrumutatului), nu se ajunge la niciun acord între Bancă și Împrumutat în legătură cu termenii Notificării privind modificarea ratei dobânzii:
- toate debursările în moneda sau monedele (după caz) ale Ratei de referință, specificate în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii [(cu excepția Tranșelor cu rată fixă)], vor fi suspendate până când Banca și Împrumutatul vor conveni asupra termenilor Notificării privind modificarea ratei dobânzii;
  - în ceea ce privește fiecare Tranșă cu rată variabilă în moneda sau monedele (după caz) a Ratei de referință, așa cum se specifică în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, Rata costului fondurilor va înlocui Rata de referință menționată în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii la data și din data de modificare a ratei dobânzii specificate în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii (Rata costului fondurilor urmând a fi revizuită la fiecare Dată de plată ulterioară); și
  - dacă Împrumutatul transmite Băncii, ca parte a Notificării scrise de respingere, menționate anterior, o cerere de conversie a Tranșei (tranșelor) cu rate variabile în Tranșe cu rate fixe. Rata costului fondurilor, menționată la alineatul (d)(ii) de mai sus, odată ce se aplică, se va aplica până când:
    1. Banca și Împrumutatul implementează amendamentele la prezentul Contract și Documentul de debursare relevant, solicitat de Bancă pentru a converti aceste Tranșe cu rată variabilă în Tranșe cu rată fixă (și pentru a efectua orice alte modificări necesare cu privire la orice alte Tranșe cu rată fixă); și



2. Banca și Împrumutatul convin (în scris) cu privire la Rata fixă și data de la care se va aplica Rata fixă în ceea ce privește Tranșele cu rate variabile („**Notificare privind rata fixă**”).
- (e) Banca nu va purta nicio răspundere față de Împrumutat sau față de orice altă parte pentru orice pierderi directe, indirecte sau subsecvente (contractuale, delictuale sau de altă natură), rezultate din exercitarea puterii sale discreționare, din alte decizii sau determinări luate cu privire la orice aspecte acoperite în Secțiunea C. Exercițarea puterii discreționare, de decizie sau determinare de către Bancă în conformitate cu prezenta Secțiune C, va fi concludentă și obligatorie, în absența unei erori manifeste, și poate fi făcută la discreția Băncii și fără acordul Împrumutatului, cu excepția cazului în care acest lucru este solicitat în mod specific în cadrul acestei Secțiuni „Rata de referință”.
- (f) În cazul în care, după livrarea unei Notificări privind modificarea ratei dobânzii, Banca, la discreția sa și cu bună credință, determină că sunt necesare alte Modificări conforme, Banca poate transmite Împrumutatului o notificare în care va specifica astfel de Modificări ulterioare conforme („**Notificare suplimentară**”), ce va înlocui dispozițiile relevante ale prezentului Contract și ale Documentului de debursare relevant, în conformitate cu termenii unei astfel de Notificări suplimentare și va fi obligatorie pentru toate Părțile la prezentul Contract, după primirea de către Împrumutat a unei astfel de Notificări suplimentare.

#### D. DEFINIȚII

În sensul acestei Părți C a Apendicelui B, termenii definiți au următoarele semnificații:

- (a) „**Marjă de ajustare**” înseamnă ajustarea ratei exprimată ca o rată procentuală anuală ce reduce sau elimină, în măsura în care acest lucru este practic rezonabil în opinia Băncii, orice transfer de valoare economică de la o parte la alta ca urmare a aplicării Ratei de înlocuire. Dacă orice ajustare sau metodă de calculare a oricărei ajustări a fost desemnată, nominalizată sau recomandată în mod oficial de către Organismul competent, Banca poate determina ajustarea în baza unei astfel de desemnări, nominalizări sau recomandări, ținând seama, printre altele, de orice condiții și/sau standarde de piață în vigoare.
- (b) „**Modificări conforme**” înseamnă orice modificări ce rezultă din Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, ce vor fi stabilite de bună-credință de către Bancă, cum ar fi:
- i. alinierea oricăror dispoziții ale prezentului Contract și ale Documentului de debursare relevant la condițiile Notificării;
  - ii. utilizarea Ratei de înlocuire pentru calcularea ratei dobânzii și a despăgubirilor relevante în temeiul prezentului Contract (inclusiv, dar fără a se limita la, orice modificări ulterioare necesare pentru a permite utilizarea Ratei de înlocuire în sensul prezentului Contract și al Documentului de debursare relevant);
  - iii. implementarea oricăror convenții de piață în scopul Ratei de înlocuire și/sau a marjei de ajustare, după caz (inclusiv orice termeni relevanți de utilizare a ratelor afișate ale dobânzii aplicabile acelei Rate de înlocuire);
  - iv. prevederea unor dispoziții de rezervă corespunzătoare pentru Rata de înlocuire; sau
  - v. orice alte modificări ce ar putea fi solicitate de către Bancă pentru a utiliza Rata de înlocuire și/sau marja de ajustare în scopul prezentului Contract și al Documentului de debursare relevant, luând în considerare poziția Băncii în oricare dintre celelalte clase de active și monede și orice alte modificări tehnice, administrative sau operaționale, pe care le determină Banca. pot fi potrivite pentru a reflecta adoptarea și implementarea unei Rate de înlocuire și/sau a marjei de ajustare pentru a permite administrarea acestora într-un mod substanțial compatibil cu practica de piață.
- (c) „**Rata costului fondurilor**” înseamnă rata (exprimată ca o rată procentuală anuală) determinată de Bancă ca fiind costul total al Băncii pentru finanțarea Tranșei, în baza ratei de referință aplicabile, generate intern de Bancă, sau a unei metode alternative de determinare a ratei, stabilite în mod rezonabil de Bancă.
- (d) „**Document de debursare**” înseamnă o Acceptare a debursării sau o Notificare privind debursarea sau o Propunere de revizuire/conversie a ratei dobânzii, fiecare după cum poate fi definită în Contract și după cum se poate aplica unei Tranșe.



- (e) „**Data de modificare a ratei dobânzii**” înseamnă data (datele) specificate ca atare în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii. Pentru a evita orice confuzii, într-o Notificare privind modificarea ratei dobânzii se pot specifica mai multe date cu privire la diferite Tranșe sau dispoziții ale prezentului Contract.
- (f) „**Perioada de cotare**” înseamnă orice perioadă pentru care Rata de referință este afișată în mod obișnuit pe pagina sau ecranul relevant al unui serviciu de informații.
- (g) „**Organism competent**” înseamnă orice bancă centrală, autoritate de reglementare sau altă autoritate de supraveghere sau un grup al acestora sau orice grup de lucru sau comitet sponsorizat sau prezidat de, sau constituit la cererea oricărui dintre aceștia, care este relevant pentru Rata de referință.
- (h) „**Rată de referință**” înseamnă LIBOR în raport cu USD.
- (i) „**Eveniment de încetare a ratei de referință**” înseamnă, în raport cu orice Rata de referință, apariția oricărui dintre următoarele evenimente:
  - i. data la care Rata afișată a dobânzii relevante încetează să mai fie publicată sau devine indisponibilă în alt mod; și
  - ii. data la care Rata afișată a dobânzii relevante pentru Perioada de cotare încetează să mai fie publicată sau devine indisponibilă în alt mod; și
  - iii. data la care Rata afișată a dobânzii relevante pentru Perioada de cotare relevantă încetează să mai fie reprezentativă pentru piața subiacentă și realitatea economică pe care este prevăzută să o măsoare (așa cum este stabilită de supraveghetorul administratorului acestei Rate afișate a dobânzii).
- (j) „**Rată de înlocuire**” înseamnă o rată sau o metodologie determinată de Bancă la discreția acesteia, acționând într-un mod rezonabil din punctul de vedere comercial, ca succesori al Ratei de referință. Banca poate, dar nu va fi obligată, să rețină rata desemnată formal, nominalizată sau recomandată ca înlocuitor pentru o Rată de referință prin:
  - i. administratorul Ratei de referință; sau
  - ii. orice organism competent.

## E. LIBOR GBP

„**LIBOR**”, în ceea ce privește GBP, înseamnă pentru orice perioadă relevantă anterioară Datei de modificare a ratei dobânzii (după care se va aplica Secțiunea F de mai jos):

- (a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata afișată a dobânzii la depozitele pe o lună;
- (b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni, pentru care este disponibilă o rată afișată a dobânzii, rata afișată a dobânzii aplicabilă la depozitele pe numărul respectiv de luni; și
- (c) pentru o perioadă relevantă de mai mult de o lună, pentru care nu este disponibilă o rată afișată a dobânzii, rata ce rezultă din interpolarea liniară prin referire la două rate afișate ale dobânzii, una dintre acestea fiind aplicabilă pentru o perioadă următoare mai scurtă și cealaltă pentru o perioadă următoare mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care se ia rata afișată sau din care se face interpolarea ratelor fiind „**Perioada reprezentativă**”).

În sensul alineatelor de la (a) la (c) de mai sus:

- i. „**disponibilă**” înseamnă „calculată și publicată” sub egida ICE Benchmark Administration Limited (sau a oricărui succesori pentru funcția respectivă a ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) pentru scadențele date; și
- ii. „**rata afișată a dobânzii**” înseamnă rata dobânzii la depozitele în GBP pentru perioada relevantă, stabilită de ICE Benchmark Administration Limited (sau orice succesori pentru funcția respectivă a ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) și publicată de agențiile de știri financiare la ora 11:00, ora Londrei, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua („**Data recalculării**”) la care începe perioada de referință sau, dacă această zi nu este o zi lucrătoare în ziua respectivă, următoarea zi care este lucrătoare.



Dacă, înainte de (i) Data de modificare a ratei dobânzii de referință și (ii) apariția oricărui eveniment de încetare a ratei de referință, o astfel de Rată afișată a dobânzii nu este publicată de către nicio agenție de știri financiare acceptabilă de Bancă, aceasta va solicita principalelor birouri londoneze a 4 (patru) bănci majore de pe piața interbancară londoneză, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în GBP cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre acestea la aproximativ 11:00, ora Londrei, la Data recalculării, pentru băncile principale de pe piața interbancară din Londra, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Dacă sunt furnizate cel puțin 2 (două) astfel de cotații, rata va reprezenta media aritmetică a cotațiilor furnizate. În cazul în care nu se furnizează suficiente cotații în urma solicitării, rata va reprezenta media aritmetică a cotațiilor furnizate în jurul orei 11:00, ora Londrei, la Data recalculării de băncile majore de pe piața londoneză (selectate de Bancă) pentru împrumuturi în GBP cu o valoare comparabilă cu cea a băncilor europene principale, pe o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Banca va informa fără întârziere Împrumutatul cu privire la cotațiile primite de Bancă.

Dacă nu este disponibilă nicio rată, conform dispozițiilor de mai sus, sau dacă această rată afișată a dobânzii nu este publicată de către nicio agenție de știri financiare acceptabilă de Bancă și alineatul de mai sus nu se aplică, LIBOR va fi Rata costului fondurilor.

„Zi lucrătoare în Londra” înseamnă o zi în care băncile sunt deschise pentru activități obișnuite în Londra.

Toate procentele ce rezultă din calculele menționate în această Secțiune D vor fi rotunjite, dacă este necesar, la cea mai apropiată sutime de miimi dintr-un punct procentual, cu rotunjirea jumătăților.

Dacă, înainte de orice Eveniment de încetare a ratei de referință, oricare dintre dispozițiile de mai sus devine incompatibilă cu dispozițiile adoptate sub egida ICE Benchmark Administration Limited (sau a oricărui succesori pentru funcția respectivă a ICE Benchmark Administration Limited, stabilit de Bancă) în ceea ce privește LIBOR, Banca poate modifica, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, aceste dispoziții pentru a le alinia la alte dispoziții. Prezentul sub-alineat nu se aplică Secțiunii F de mai jos.

## F. RATA DE REFERINȚĂ

- (a) În ceea ce privește orice Rată de referință, Banca poate (dar nu i se va cere) să transmită în orice moment o notificare scrisă Împrumutatului care, printre altele și după cum se poate aplica unei Tranșe cu rată fixă sau unei Tranșe cu rată variabilă, va specifica Rata de înlocuire, marja de ajustare în raport cu orice Tranșă(e) cu rată variabilă relevantă, data (datele) de modificare a dobânzii relevante și/sau modificările conforme, fiecare după cum este definită în Secțiunea F de mai jos („Notificare privind modificarea ratei dobânzii”).
- (b) Împrumutatul va transmite răspunsul său Băncii, în scris, până cel târziu ora 12:00, ora Luxemburgului, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice după data notificării privind modificarea ratei dobânzii (perioada din data de modificare a ratei dobânzii până la momentul respectiv fiind „Perioada de acceptare”), indicând că acceptă sau respinge termenii Notificării privind modificarea ratei dobânzii (sau orice Notificare privind modificarea ratei dobânzii revizuită, trimisă de către Bancă Împrumutatului în Perioada de acceptare (aceasta putând fi prelungită prin acordul Băncii și al Împrumutatului)), în acest caz acceptarea va fi indicată de unul sau mai mulți semnatari autorizați ai Împrumutatului care vor semna notificarea de modificare a ratei dobânzii și va fi irevocabilă. Fără a aduce atingere oricărui alt termen al prezentului Contract (inclusiv, dar fără a se limita la, orice dispoziții contractuale ce necesită modificări în scris ale Contractului), dacă Împrumutatul nu răspunde în scris în Perioada de acceptare, se va considera că Împrumutatul a acceptat Notificarea privind modificarea ratei dobânzii.
- (c) În cazul în care Împrumutatul acceptă sau se consideră că a acceptat (în conformitate cu alienatul (b) de mai sus) Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, ce intră în vigoare la data (datele) de modificare a ratei dobânzii relevante, specificate în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, dispozițiile cuprinse în Notificarea respectivă vor înlocui dispozițiile relevante ale prezentului Contract și din Documentul de debursare relevant, în conformitate cu termenii Notificării privind modificarea ratei dobânzii.
- (d) Dacă, pe Perioada de acceptare, Împrumutatul notifică în scris Banca că respinge Notificarea privind modificarea ratei dobânzii și, în Perioada de acceptare (aceasta putând fi prelungită prin acordul Băncii



și al Împrumutatului), nu se ajunge la niciun acord între Bancă și Împrumutat în legătură cu termenii Notificării privind modificarea ratei dobânzii:

- i. toate debursările în moneda sau monedele (după caz) ale Ratei de referință, specificate în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, vor fi suspendate până când Banca și Împrumutatul vor conveni asupra termenilor Notificării privind modificarea ratei dobânzii;
  - ii. în ceea ce privește fiecare Tranșă cu rată variabilă în moneda sau monedele (după caz) a Ratei de referință, așa cum se specifică în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, Rata costului fondurilor va înlocui Rata de referință menționată în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii la data și din data de modificarea a ratei dobânzii specificate în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii (Rata costului fondurilor urmând a fi revizuită la fiecare Dată de plată ulterioară); și
  - iii. dacă Împrumutatul transmite Băncii, ca parte a Notificării scrise de respingere, menționate anterior, o cerere de conversie a Tranșei (tranșelor) cu rate variabile în Tranșe cu rate fixe, Rata costului fondurilor, menționată la alineatul (d)(ii) de mai sus, odată ce se aplică, se va aplica până când:
    1. Banca și Împrumutatul implementează amendamentele la prezentul Contract și Documentul de debursare relevant, solicitat de Bancă pentru a converti aceste Tranșe cu rată variabilă în Tranșe cu rată fixă (și pentru a efectua orice modificări necesare cu privire la orice alte Tranșe cu rată fixă); și
    2. Banca și Împrumutatul convin (în scris) cu privire la Rata fixă și data de la care se va aplica Rata fixă în ceea ce privește Tranșele cu rate variabile („Notificare privind rata fixă”).
- (e) Banca nu va purta nicio răspundere față de Împrumutat sau față de orice altă parte pentru orice pierderi directe, indirecte sau subsecvente (contractuale, delictuale sau de altă natură), rezultate din exercitarea puterii sale discreționare, din alte decizii sau determinări luate cu privire la orice aspecte acoperite în Secțiunea F. Exercitarea puterii discreționare, de decizie sau determinare de către Bancă în conformitate cu prezenta Secțiune F, va fi concludentă și obligatorie, în absența unei erori manifeste, și poate fi făcută la discreția Băncii și fără acordul Împrumutatului, cu excepția cazului în care acest lucru este solicitat în mod specific în cadrul acestei Secțiuni „Rata de referință”.
- (f) În cazul în care, după livrarea unei Notificări privind modificarea ratei dobânzii, Banca, la discreția sa și cu bună credință, determină că sunt necesare alte Modificări conforme, Banca poate transmite Împrumutatului o notificare în care va specifica astfel de Modificări ulterioare conforme („Notificare suplimentară”), ce va înlocui dispozițiile relevante ale prezentului Contract și ale Documentul de debursare relevant, în conformitate cu termenii unei astfel de Notificări suplimentare și va fi obligatorie pentru toate Părțile la prezentul Contract, după primirea de către Împrumutat a unei astfel de Notificări suplimentare.

## G. DEFINIȚII

În sensul acestui Apendice B, termenii definiți în Partea F au următoarele semnificații:

- (a) „**Marjă de ajustare**” înseamnă ajustarea ratei exprimată ca o rată procentuală anuală ce reduce sau elimină, în măsura în care acest lucru este practic rezonabil în opinia Băncii, orice transfer de valoare economică de la o parte la alta ca urmare a aplicării Ratei de înlocuire. Dacă orice ajustare sau metodă de calculare a oricărei ajustări a fost desemnată, nominalizată sau recomandată în mod oficial de către Organismul competent, Banca poate determina ajustarea în baza unei astfel de desemnări, nominalizări sau recomandări, ținând seama, printre altele, de orice condiții și/sau standarde de piață în vigoare.
- (b) „**Modificări conforme**” înseamnă orice modificări ce rezultă din Notificarea privind modificarea ratei dobânzii, ce vor fi stabilite de bună-credință de către Bancă, cum ar fi:
  - i. alinierea oricăror dispoziții ale prezentului Contract și ale Documentului de debursare relevant la condițiile Notificării;
  - ii. utilizarea Ratei de înlocuire pentru calcularea ratei dobânzii și a despăgubirilor relevante în temeiul prezentului Contract (inclusiv, dar fără a se limita la, orice modificări ulterioare necesare



- pentru a permite utilizarea Ratei de înlocuire în sensul prezentului Contract și al Documentului de debursare relevant);
- iii. implementarea oricăror convenții de piață în scopul Ratei de înlocuire și/sau a marjei de ajustare, după caz (inclusiv orice termeni relevanți de utilizare a ratelor afișate ale dobânzii aplicabile acelei Rate de înlocuire);
  - iv. prevederea unor dispoziții de rezervă corespunzătoare pentru Rata de înlocuire; sau
  - v. orice alte modificări ce ar putea fi solicitate de către Bancă pentru a utiliza Rata de înlocuire și/sau marja de ajustare în scopul prezentului Contract și al Documentului de debursare relevant, luând în considerare poziția Băncii în oricare dintre celelalte clase de active și monede și orice alte modificări tehnice, administrative sau operaționale, pe care le determină Banca. pot fi potrivite pentru a reflecta adoptarea și implementarea unei Rate de înlocuire și/sau a marjei de ajustare pentru a permite administrarea acestora într-un mod substanțial compatibil cu practica de piață.
- (c) **„Rata costului fondurilor”** înseamnă rata (exprimată ca o rată procentuală anuală) determinată de Bancă ca fiind costul total al Băncii pentru finanțarea Tranșei, în baza ratei de referință aplicabile, generate intern de Bancă, sau a unei metode alternative de determinare a ratei, stabilite în mod rezonabil de Bancă.
  - (d) **„Document de debursare”** înseamnă o Acceptare a debursării sau o Notificare privind debursarea sau o Propunere de revizuire/conversie a ratei dobânzii, fiecare după cum poate fi definită în Contract și după cum se poate aplica unei Tranșe.
  - (e) **„Data de modificare a ratei dobânzii”** înseamnă data (datele) specificate ca atare în Notificarea privind modificarea ratei dobânzii. Pentru a evita orice confuzii, într-o Notificare privind modificarea ratei dobânzii se pot specifica mai multe date cu privire la diferite Tranșe sau dispoziții ale prezentului Contract.
  - (f) **„Perioada de cotare”** înseamnă orice perioadă pentru care Rata de referință este afișată în mod normal pe pagina sau ecranul relevant al unui serviciu de informații.
  - (g) **„Organism competent”** înseamnă orice bancă centrală, autoritate de reglementare sau altă autoritate de supraveghere sau un grup al acestora sau orice grup de lucru sau comitet sponsorizat sau prezidat de, sau constituit la cererea oricărui dintre aceștia, care este relevant pentru Rata de referință.
  - (h) **„Rată de referință”** înseamnă LIBOR în raport cu GBP.
  - (i) **„Eveniment de încetare a ratei de referință”** înseamnă, în raport cu orice Rata de referință, apariția oricărui dintre următoarele evenimente:
    - i. data la care Rata afișată a dobânzii relevante încetează să mai fie publicată sau devine indisponibilă în alt mod; și
    - ii. data la care Rata afișată a dobânzii relevante pentru Perioada de cotare încetează să mai fie publicată sau devine indisponibilă în alt mod; și
    - iii. data la care Rata afișată a dobânzii relevante pentru Perioada de cotare relevantă încetează să mai fie reprezentativă pentru piața subiacentă și realitatea economică pe care este prevăzută să o măsoare (așa cum este stabilită de supraveghetorul administratorului acestei Rate afișate a dobânzii).
  - (j) **„Rată de înlocuire”** înseamnă o rată sau o metodologie determinată de Bancă la discreția acesteia, acționând într-un mod rezonabil din punctul de vedere comercial, ca succesori al Ratei de referință. Banca poate, dar nu va fi obligată, să rețină rata desemnată formal, nominalizată sau recomandată ca înlocuitor pentru o Rată de referință prin:
    - i. administratorul Ratei de referință; sau
    - ii. orice organism competent.



Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova  
Str. Constantin Tănase 7  
MD-2005 Chișinău  
Republica Moldova

**În atenția: dnei Elena Matveeva, șef al Departamentului Datorii publice**

BEI - Utilizare corporativă

Luxemburg, xx iunie 2021

OPS/OSD/4-CID/CAU/20140041/EMW/jv

Ref.:

**Subiect: ÎMPRUMUT GRĂDINA MOLDOVEI**

Contract de finanțare între Republica Moldova („**Împrumutul**”) și Banca Europeană de Investiții („**Banca**”) din data de 31 iulie 2014, astfel cum a fost modificat („**Contractul de finanțare**”) Scrisoare de însoțire a Contractului de finanțare nr. 83.887 din 28 octombrie 2015, astfel cum a fost modificată („**Scrisoare de însoțire**”)

**Al 2-lea Amendament la Scrisoarea de însoțire la Contractul de finanțare nr. 83.887**

Stimată doamnă,

Pentru a permite o procesare mai eficientă a propunerilor de alocare, ne face plăcere să propunem ca Scrisoarea de însoțire să fie modificată după cum urmează:

(a) **Secțiunea 4** (Prezentarea propunerilor de alocare) se modifică după cum urmează:

#### **4. PREZENTAREA PROPUNERILOR DE ALOCARE**

*Propunerile de alocare trebuie prezentate Băncii de către UIP sub forma unei foi de calcul electronice („**Lista de propuneri de alocare**”, în Anexa 2a) sau a unei fișe detaliate („**Formular de propunere de alocare**”, în Anexa 2b), prin e-mail, așa cum este descris mai jos.*

- a) *Pentru subproiecte cu un cost total sub 1 000 000 EUR, UIP trimite BEI spre aprobare prealabilă o Listă de propuneri de alocare. Pentru primele zece alocări în această categorie, fiecare solicitare de alocare va fi însoțită de depunerea la Bancă a unui Formular de propunere de alocare. După primele zece alocări în această categorie, dacă Banca consideră rezultatul drept satisfăcător, fiecare solicitare de alocare va fi însoțită doar de Lista de propuneri de alocare. Banca poate efectua niște verificări și poate solicita în acest scop Formulare de propuneri de alocare sau alte documente. Pragul de 1 000 000 EUR nu se aplică pentru sub-proiectele din sectorul public întreprinse de sau în numele Împrumutatului, pentru care se va solicita întotdeauna un Formular de propunere de alocare.*
- b) *Pentru sub-proiecte cu costuri totale de peste 1 000 000 EUR, dar sub 2 000 000 EUR, pe lângă Lista de propuneri de alocare, UIP va trimite BEI spre aprobare prealabilă un Formular de propunere de alocare.*
- c) *Pentru sub-proiecte cu un cost total mai mare de 2 000 000 EUR, pe lângă Lista de propuneri de alocare, UIP va trimite BEI spre aprobare prealabilă o descriere cuprinzătoare a sub-proiectului, inclusiv planul de afaceri complet la solicitare, satisfăcător pentru BEI. UIP sunt încurajate să furnizeze frecvent Liste de propuneri de alocare și Formulare de propuneri de alocare, dar nu mai mult de o dată pe săptămână, pentru a justifica utilizarea împrumutului în Perioada de alocare, astfel cum este definit în Contractul de finanțare. Fiecare Listă de alocare va conține în mod normal cel puțin 5 sub-proiecte.*



*Propunerile de alocare pot fi depuse doar în moneda Contractului de finanțare („Moneda Contractului”). Intermediarul poate alege un curs de schimb aplicabil pentru a calcula echivalentul monedei contractului finanțat pentru sub-împrumuturile acordate în alte valute beneficiarilor finali. Pentru propunerile de alocare depuse în alte monede decât EUR, limitele superioare, cum ar fi suma maximă a împrumutului sau limita definită pentru finanțarea transferului companiei, vor fi calculate de BEI utilizând cursul de schimb publicat de Banca Centrală Europeană în ziua anterioară primirii propunerii de alocare de către BEI.*

*Propunerile de alocare din Lista de propuneri de alocare pot fi prezentate înainte sau după semnarea Acordurilor de intermediere a creditelor, dar în cazul prezentării ex-post a solicitării de alocare, intermediarul ar trebui să ia în considerare dreptul BEI de a refuza alocarea în cazul în care criteriile de eligibilitate nu sunt satisfăcute. Dacă intermediarul preferă să consulte BEI înainte de semnarea Acordului de intermediere a creditelor cu privire la eligibilitatea sub-proiectului, acesta poate solicita, prin intermediul UIP, aprobarea „în principiu” de către BEI a sub-proiectului prin prezentarea informațiilor de bază ale sub-proiectului într-o fișă de informații în format liber.*

*BEI își rezervă dreptul de a verifica consistența datelor furnizate. Aceasta poate solicita UIP informații suplimentare în scopuri de clarificare. BEI poate solicita, de asemenea, să fie efectuate modificări în Lista de propuneri de alocare furnizată, dacă informațiile nu sunt conforme termenilor utilizați în acest document.<sup>1</sup>*

*Toate solicitările de alocare și informațiile aferente trebuie să fie în limba engleză.*

(b) **Secțiunea 5** (Procedura de validare) se modifică după cum urmează:

#### **5. PROCEDURA DE VALIDARE**

*BEI va valida Propunerile de alocare, inclusiv Formularele de propuneri de alocare și Listele de propuneri de alocare furnizate de UIP, prin emiterea unei „Scrisori de alocare” trimise Împrumutatului și UIP și, dacă este necesar, printr-un e-mail avansat de aprobare, ambele fiind considerate ca validare de către BEI a propunerilor de alocare depuse. În „Scrisoarea de alocare”, BEI va confirma:*

- *suma alocării pentru fiecare sub-proiect al Beneficiarului final; și*
- *pentru Împrumutat, suma totală a alocărilor validate.*

*Dacă și când este necesar, o non-obiecție privind debursarea alocării de către serviciile Băncii poate fi acordată, însă doar atunci când o copie a tuturor autorizațiilor (de construcție, de mediu și, dacă este cazul, documentația privind conformitatea cu cerințele prezentate în reglementările UE și legislația națională) este inclusă în dosarele Beneficiarilor finali, după cum a confirmat intermediarul financiar. Cu toate acestea, UIP ar putea oferi o non-obiecție inițială pentru o alocare fără ca aceste autorizații să fie eliberate, non-obiecția finală pentru debursare în funcție de autorizațiile menționate mai sus fiind emisă și inclusă în dosar. În caz de îndoiele privind eligibilitatea, UIP poate consulta serviciile BEI.*

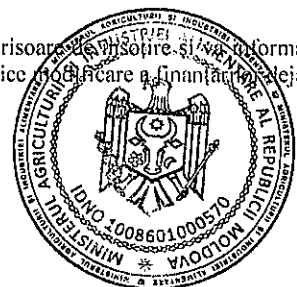
Toate celelalte secțiuni rămân neschimbate și în vigoare în întregime.

Luând în considerare calitatea satisfăcătoare a propunerilor de alocare depuse până în prezent, BEI este de acord să înceapă aplicarea depunerii Listei de propuneri de alocare, conform Secțiunii 4 a) de mai sus.

Pentru a indica acordul Dvs. cu privire la modificările de mai sus, vă rugăm să datați și să semnați în mod corespunzător fiecare dintre cele două exemplare originale ale acestei Scrisori. Vă rugăm să ne transmiteți un exemplar original, cât mai curând posibil.

Cu stimă,

<sup>1</sup> BEI își rezervă, de asemenea, dreptul de a modifica criteriile și procedurile stipulate în această Scrisoare de aprobare și în forma Împrumutatului și UIP în modul corespunzător în acest sens (fără valabilitate retroactivă cu privire la orice modificare a finanțării deja aprobate sau prezentate spre validare BEI)



BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

F. Ortega Schlingmann  
Șef Diviziune Bioeconomie  
Mediu și Resurse Naturale  
Direcția Proiecte

L. Ponzellini  
Șef adjunct Diviziune  
Operațiuni de împrumut în  
băncile din țările vecine

CONVENIT ȘI ACCEPTAT

---

Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova

